綜合新聞

總支部特委鄭今後飛往加東贊勸黨務

（黨訊）中國洪門民治黨駐「總支部」，鑒於該黨加東第五區多倫度支部，自復興以來，不特舊黨員踴躍歸隊，而新進黨員，日益衆多，日其轄下的滿地可，奧太瓦，蘭頓等分部，黨員日衆，黨務蓬勃，大有一日千里之勢，且最近洪鐘報將有復版之議，故總支部特委鄭今後行將接任之下屆總支委派冨之後君爲專員，前往加東巡視該區黨務，并贊勸洪鐘報復版事宜。查鄭君定於今日下午二時乘加拿大太平洋航空公司班機，飛往多倫都埠，進行促進黨務云。

文彊漢升郊遊聯歡場面熱鬧友情洋溢

（雲訊）本埠文彊學校及漢升體育會於廿六日廿七日下午一時假座虎卡奴公園舉行郊遊會，藉資增進與各學生家長及各界僑胞之聯誼，是日雖天氣欠佳，但應邀蒞臨參加者，有各界男女僑胞，該校員生，校友，校董，學生家長暨漢升體育會顧問，會員眷屬等一千八百多人，異常擁擠，虎卡奴公園之彩旗招展，老少咸集，友情洋溢，熱鬧情況，未遜去年。

聯歡會開始時由文彊學校董事長黃忠傳代表大會致謝詞，接著宣佈黃子芬先生宣佈游藝節目，文彊學校同學在教職員的主持下表演集體操及各項競賽，競賽結果，黃榮俊，周翠娟以優異成績，分獲男女全能冠軍，亞軍黃健輝，黃惠娜，季軍馮錫明，黃瑜智，均獲大會頒發銀鼎留念，頒獎禮由代校長黃孔阜主持。

因爲當時密雲滿佈，且帶微雨，主辦會被迫將預定的其他游藝節目取消，提前招待與會者進午餐，有炸雞，薯塊，鮮橙，雪糕，汽水等。食品豐富美味，秩序良好，賓主盡歡，自由活動，至四時許，分別乘專車或私家車回埠。

達雲戲院週末放映洗劍麗蕭芳芳傑作

（雲訊）達雲戲院本週六（三日）放映洗劍麗，何非凡主演「雙鳳戲金龍，」及林丹，羅劍郎主演「包公夜審行尸」名片兩套，洗劍麗情真佳，時人比於芳艷芳第二，包公，爲我國歷史有名「大公無私」名官，義氣凜然，發人猛省，又本週日（四日）放映蕭芳芳，曾瑩，鍾麗容主演，「三笑姻緣，」蕭芳芳爲武派明星後起之秀，神平其技，大嘆觀止，三笑姻緣一片，早已膾炙人口，看了又看，好片當前，希望勿失機會。

蔡公衡君蒞埠畫展至德總堂設茗招待

（云訊）香港名畫家蔡公衡先生，雅擅丹青，蜚聲藝壇，近年來在東南亞各地舉行畫展，備受熱烈歡迎，於去年十一月，挾其多年精心傑構，來美洲作個人巡迴畫展，曾在美國三凡市，羅省，芝加哥，紐約，華盛頓，晚市頓，及加拿大，奧太瓦等地展出，獲得中西人士評，於本月廿四日抵達本埠，至德總堂爲聯絡宗誼，特派職員到機場迎迓，并於昨廿七日下午二時，假亞洲酒家設茗招待，奉陪，有至德堂主席蔡傑民暨職員十多人，氣氛親切愉快，公衡君慨捐該堂經費美金拾元，該堂同人深表謝忱。聞蔡公衡先生定於七月二日至八日，每日由下午二時至八時，在海鋒會舉行畫展，寄語愛好藝術僑胞，幸勿錯失欣賞國畫機會。

域埠華僑學校舉行畢業禮誌

（域訊）本埠華僑學校昨二十四日舉行第二十三屆畢業禮暨本學期休業禮，是日下午四時，校各董，家長及師生等齊集該校禮堂，由陳熾先生司儀，首由該校校長劉述堯致詞，大意勗勉畢業生勿忘祖國語言文化，要隨時自修中文，守秩序，重紀律，做一個好公民，繼由校董徐昆及該校前任董事長周如貞牧師先後致詞，除祝賀本屆畢業生二，并勗勉在校諸生努力學業，繼往開來，承先啓後，以發揚中國文化爲榮，（未完）

文學園地

華堂夢

（沙省分會訊）本埠僑胞李乙青之愛三公子植基君，與本埠西人醫生杜雲第一令嫒露維女士，於昨六月廿一日下午四時半，在雙方父母携到典理健教堂，舉行結婚典禮，參加觀禮親友，座爲之滿，屆時由主持證婚柏架牧師，在音樂悠揚之下，緩步如儀領班進行，唱詩祈禱，互交鑽戒，宣誓，畢，即由潘士端牧師祈禱祝福，於焉禮成，隨請親友分班往女父母家，欣賞各親友致送陳列在廳中之各種禮物，滿目琳瑯，俱屬名貴上品。

又至晚時半，齊赴黃氏樓，設偏豐冨之後客酒會，舉酒曲殘廳，美麗壯觀，對聯乃用一對新人名字爲鐘眼，曰，「植撫一槐滋玉露，基開百世展綱維」，六時半中西嘉賓繽紛入席，讌會開始，牧師感恩祈禱，殘畢，由杜雲姐丈牙醫生并致賀詞，解釋上聯，中國，文化習俗傳統，全由誠掌雷動，吾樂拍奏，女嘉賓登台獨唱致賀，生色不少，繼而跳舞助興，四座皆起響應，直至，對珠聯璧合之新夫婦，切餅餉衆，及至十時半，新夫婦開車登上其準備蜜月車輛，在諸親友男女父母鼓掌揮手，送，共祝拜拜之下，有如戲劇幕，車去十里覆有長亭遥望亞，詩兩首雙去，宴會直至午夜，始握別而歸，誠盛況云。

七月一日（星期四）大日子

GOO E HASTINGS ST.

（一）『花燈記』 任劍輝 羅艷卿

（二）七彩『天賜橫財』 七月三日（星期六）開幕

（一）雙鳳戲金龍 洗劍麗 何非凡

（二）包公夜審行屍 林丹 羅劍郎

七月四日（星期日）

（一）七彩獨掌震龍門 蕭芳芳 曾江

（二）三笑姻緣 李寶瑩 鍾麗容

票價：一元

雲高華—華新書

華堂夢	一元七毛五
疑夢	一元七毛五
青春熱	一元七毛五
狂風雲雨	一元七毛五
牡丹玫瑰茉莉	一元五
以上翠微著	
青草地上	一元七毛五
火祭式十歲	一元七
後園	一元七毛五
昨夜淚痕	一元三毛
晚安嘉莉	一元三毛
七顆寒星	全三册 四元五
以上依達著	
傀儡俠	全四册 六元式
鐵鞋萬里征	全三册 三元七毛五
鳳虎雲龍	全三册 三元七毛五
紫鏢囊	全三册 四元七
千手劍	全三册 三元
幻影追魂	全四册 六元式
戒刀	全三册 四元四
血路	全三册 三元四毛五
鑄劍潭	全三册 三元三
千人塚	上下册 三元五
重瞳劍客	一元三
慕容美著	
東方英著	
柳殘陽著	
六元式字文瑤璣著	
四元四	秦紅著
秦紅著	
秦紅著	
上官琦著	
高皐著	
燕山人著	

外埠郵費另計

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

菓欄公司
五八五號哥街
大減價十天
六月廿四號起至七月四號止
頂好靚米 五十磅庄
每包六元九毛半
蓮花牌花生油 八磅庄
每罐三元二毛半
墨西哥甜橙 壹百庄
每箱四元五毛
靚松米 一磅庄
每包壹元
花旗糯米 五磅庄
每包壹元
Fruitland Market, 565 Gore Ave.
Phone: 685-4929

宜人摘地菓
請打電話
254-2660 或 255-5558

黃錫疇 Richard Wong
Montgomery-Yen & Associates Ltd.
3201 Kingsway St.,
Vancouver, B. C.
General Insurance
公司 437-8444
住宅 874-0345

▲乃路夾四十一街八年新潤大住屋，有五睡房及水厠兩厠，要價三萬五千九，先付現銀五千，每月供式百五。
▲麥姑連夾格蘭，柏文區街角地段，兩睡房住宅，土庫有聯房，要價式萬五。
▲乃路夾十七街五碌房四年新住屋，業主自建，地大有磚圍墻，實用面積一千五百方尺，連入墻洗碗機，要價四萬一，先付現銀六千，即可成交。
▲山比夾十四街洗衣生意，每年營業額達三萬五千，牛財器具值二萬元，餘後有寬大停車餘地，合夫婦經營，要價三萬一千元。

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel 688-6025
新到大批
祖國貨品
一級雞心紅棗
一級龍口津絲
一磅盒裝萍菓脯
一磅包裝沙菓脯
樽庄及桶裝生抽王
樽庄及桶裝草蔗老抽
辣醬油 鮮蝦抽 珠江甜醋
瓶庄 樽庄 杯庄 中國純正蜜糖
蘭州五香黑瓜子
各歡盒裝包裝罐裝茶葉
江西景德鎮瓷器
零沽批發 一律歡迎
新增電話：六八八、九〇三式

陳健鏞 Kinson Chan
The Gallery
公司 324-2441
住家 255-0010
Rutherford Thompson McRae Ltd
1445 East 41st Ave.,
Vancouver 15, B. C
▲東區，力皮亞街近連富，四睡房士德古靚屋，土庫有廳房，地大雙車房，交通學校商場便，取二萬七千九。
▲新住區，一年新六大廳房美麗風景屋及高土庫，地大，孖車房，近交通學校，首期萬三，承接續期可入伙。
▲十九街東近連富，五年半新華麗六大廳房住宅，十庫一廳兩大睡房，浴室等，花園靠近交通學校，抵買。
▲鳥埠，最旺大街之一，前鋪後居三睡房菓飾生意出賣，日常生意佳，租平有批，取七千九百元，抵買。
▲尚有大批新盤，恕不盡錄，例如：二萬九千五，各類型住宅，柏文，商業樓宇，什貨店，及殯館生意等，歡迎來電詢問。
▲北雲，前僑後居一廳兩房，中型菓店連賣業，位商業住宅旺區，鄰近八十平民住屋在建築中，將來生意定又倍，現年做六萬五，首期二萬五，九厘息，可開張。
▲高決林區，前鋪後居，五廳房中型街角什貨店連賣業，生意旺有前途，因缺乏人力，迫取三萬二千九急賣。

Success Realty Ltd.
408 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
Real Estate & Insurance
伍澤濂黃秀英專務所
辦事處電話 684-5284
實事實業燕梳有限公司
代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭
房產收租 如有垂詢 極表歡迎
伍黃秀英

大帮辦到
發菜綠豆 夾心應子
罐油炆笋 罐香菜心
平價批發
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
78 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

伍澤濂 733-5743
▲三年新商業樓，三間鋪位，兩組二睡房柏文，年收一萬一千元，開價十一萬一千五百元，
▲華區平靚住宅，有土庫，三睡房，亦可改作四個，業主購有新屋，祇取價一萬五千九百元，
▲東區近乃麻街住屋，三睡房，土庫亦有明房，取價二萬二千五百元，
▲外治文雜貨店，年做七萬七千元生意，店主經營十多年，因病平賣七千五百元，伍澤濂

賜天鍾 876-4575
▲在本埠菓舖連賣業每月生意四千六百元前鋪後居有生意做有屋住僅二萬九千元抵揀單屋住
▲二埠殯館在興旺大街每日生意百五十元一萬四開價另在富士定街裝館每日生意白元價四千九
▲沂喜士定街平靚屋樓下三廳房樓上三人光爽睡房新電線水喉一萬七千九
▲菓舖近酒房房每日生意百六十元新式設備價四千九百元 以上詳情請鍾天賜

周秋常 988-6855
▲東區孖屋 五十尺街角柏文區地 樓下三睡房，樓下連一庫兩睡房，取價三萬二千九，單地價已值，另有每日入息三百餘元，只需現款八千餘元業主。詳情至陳宗怡
▲近乃路數年新屋，六大廳房，土庫全間安，近通及中小學，開價六萬五千九。陳宗怡
▲乃路夾廿一街六間房靚屋，五十尺地，屋型美，業主急賣。問陳宗怡

陳宗怡 732-6451
▲西區觀雜貨店連賣業，日做八千元，良好地位上乘設備，開價三萬八千五，萬餘元可以成交
▲登朝三間房，內外翻新，地毯新洗衣乾衣機在內式萬一千五，可以還價，業主離埠急讓。
▲東區近城多利街一間三睡房，首期現款五千元。庫車房，開價二萬四千元 萬六千 百元，一
▲唐人埠平價屋數間，開價 間伍澤森
▲華屯堅固三大睡房住宅，石米外墻，瀝大客廳，暗房，全土庫，詳情請問加利連市
▲型三睡房住屋，環境優美，屋內清潔整齊，開價一萬四千五百元，詳情請問加利連市
▲非沙十二街街角什貨店出讓，每日生意百餘元，利錢厚，舖後另二大睡房可住，加利連市
▲喜市定東街西式殯館出讓，地位佳，生意好，少五十五八，生財器具全備。加利連市

伍澤森 253-3881

加連利沛 298-0216